



IT Refrigeratori e pompe di calore aria/acqua con ventilatori centrifughi e compressori ermetici scroll.

UK Air/water chillers and heat pumps with centrifugal fans and hermetic scroll compressors.

ES Enfriadora y bomba de calor aire/agua con ventilador centrífugo y compresor hermético scroll.

ZC - ZH

Versioni - Versions - Versión

ZC IT Refrigeratori

UK Chillers

ES Enfriadora

ZH IT Pompe di calore

UK Heat pumps

ES Bomba de calor



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - CARACTERÍSTICAS

IT

- Compressore scroll.
- Scambiatore lato acqua a piastre completo di pressostato differenziale e resistenza antigelo.
- Scambiatore lato aria a batteria alettata Cu/Al.
- Ventilatori centrifughi.
- Microprocessore.
- Quadro elettrico con sezionatore generale..
- Espulsione aria orizzontale (standard) o verticale (a richiesta).
- Strutture e pannelli in lamiera di acciaio zincato e verniciato.

UK

- Compressor scroll.
- Water side heat exchanger fitted with differential pressure switch and antifreeze electric heater.
- Air side heat exchanger with seamless copper tubes and aluminium fins.
- Fans centrifugal type.
- Microprocessor.
- Electrical panel with main switch.
- Horizontal (standard) or vertical (on demand) air fans discharger.
- Casing and panels in galvanised and painted steel.

ES

- Compresor scroll.
- Intercambiador de calor de placas con interruptor de presión diferencial y anticongelante calentador eléctrico.
- Intercambiador de calor lado aire con baterías Cu/Al.
- Ventilador centrífugo.
- Cuadro eléctrico con interruptor General.
- Microprocesador.
- Expulsión de aire horizontal (estándar) o vertical (a petición).

DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

Mod.		241Z	250Z	260Z	275Z	285Z
■ CC	kW	38,2	47,2	53,4	69,3	84
■ CI	kW	11,4	14,4	15,7	20,6	27,2
■ HC	kW	44,7	52,5	63	77,4	87
■ CI	kW	11,6	14,7	16	21	27,7
NAF	m³/s	3,9	4,5	5	5,4	8,3
ESP	Pa	100	100	100	100	100
EER		2,42	2,51	2,66	2,61	2,32
COP		2,79	2,75	3,09	2,87	2,37
RCN	N.	1	1	1	1	1
CN	N.	2	2	2	2	2
CT				Scroll		
SPL	dB(A)	57	57	57	59	58
SPWL	dB(A)	83	83	83	85	85
MPI	kW	19,1	21,6	27,2	34,3	43,6
MFLC	A	36,4	40,6	48,2	64	73,8
FLSC	A	118,1	115,2	156	197,4	242,1
EPS	V/Ph/Hz			400/3+n/50		

■

■ CC Potenza frigorifera (temp. esterna 35°C - temp. acqua refrigerata 12/7°C)
 ■ CI Potenza assorbita dai compressori
 ■ HC Potenza termica (temp. esterna 7°C 90% U.R. - temp. acqua calda 45°C)
 ■ CI Potenza assorbita dai compressori
 NAF Portata aria nominale (sorgente)
 ESP Prevalenza statica utile (sorgente)
 ERR EER totale al 100%
 COP COP totale al 100%
 RCN Numero circuiti refrigeranti
 CN Numero compressori
 CT Tipo compressori
 SPL Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 10 m di distanza dall'unità)
 SPWL Livello potenza sonora
 MPI Potenza assorbita max
 MFLC Corrente assorbita max
 FLSC Corrente assorbita spunto
 EPS Alimentazione elettrica standard

■

■ CC Cooling capacity (outdoor temperature 35°C - chilled water temperature 12/7°C)
 ■ CI Compressors power input
 ■ HC Heating capacity (outdoor temperature 7°C 90% R.H. - hot water temperature 45°C)
 ■ CI Compressors power input
 NAF Nominal air flow (source)
 ESP External static pressure (source)
 ERR Total EER 100%
 COP Total COP 100%
 RCN Number of refrigerant circuits
 CN Number of compressors
 CT Type of compressors
 SPL pressure sound level (calculated according to ISO 3744 at 10 mt distance from the unit)
 SPWL Power sound level
 MPI Maximum power input
 MFLC Maximum full load current
 FLSC Full load starting current
 EPS Electrical power supply

■

■ CC Potencia frigorífica (temp. exterior 35°C - temp. agua refrigerada 12/7°C)
 ■ CI Potencia absorbida compresores
 ■ HC Potencia calorífica (temp. exterior 7°C 90% U.R. - temp. agua caliente 45°C)
 ■ CI Potencia absorbida compresores
 NAF Flujo de aire nominal (aspiración)
 ESP Pe.d. (aspiración)
 ERR EER total al 100%
 COP COP total al 100%
 RCN Número circuito refrigerante
 CN Número compresores
 CT Tipo compresores
 SPL Nivel de presión sonora (calculado según norma ISO 3744 a 10 metros de la unidad)
 SPWL Nivel de potencia sonora
 MPI Potencia absorbida máx
 MFLC Corriente absorbida máx
 FLSC Corriente de arranque
 EPS Alimentación eléctrica

DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - DIMENSIONES Y PESOS

Mod.	A	B	C	SW	
	mm	mm	mm	C kg	H kg
241Z	2000	850	1427	430	490
250Z	2000	850	1427	570	615
260Z	2350	850	1602	800	820
275Z	2350	850	1602	853	875
285Z	3210	1150	1602	1010	1040



SW peso di spedizione
 SW shipping weight
 SW peso

Dati tecnici e dimensioni non sono impegnativi. La Thermocold Costruzioni s.r.l. si riserva di apportare le modifiche ritenute opportune senza darne preavviso.
 Technical data and dimensions are not binding. Thermocold Costruzioni s.r.l. reserves the right for changes and/or modifications without notice.
 Dimensiones y datos técnicos no son vinculantes. La Thermocold Costruzioni S.r.l. se reserva el derecho de hacer eventuales cambios sin previo aviso.



ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - OPCIONALES

IT

ACCESSORI MONTATI

- Griglia protezione batteria di condensazione.
- Controllo di condensazione on/off per basse temperature.
- Controllo di condensazione con regolazione continua con inverter.
- Limitatore alta/bassa tensione + protezione sequenza mancanza fase e tensione.
- Monometri alta e bassa pressione.
- Prevalenza statica utile 200Pa.
- Batteria condensante con alette preverniciate in verniciatura epossidica (refrigeratore).
- Batteria condensante con alette preverniciate in verniciatura epossidica (pompa di calore).
- Mandata aria verticale.

ACCESSORI SCIOLTI

- Pannello di controllo remoto.
- Flussostato.
- Filtro acqua.
- Gruppo di riempimento automatico.
- Scheda di comunicazione seriale RS485 (non per pannello di comando remoto).
- Convertitore RS232 - RS485.
- Antivibranti in gomma.

UK

MOUNTED ACCESSORIES

- Condensing coil protection grille.
- On/off control for low outdoor temperature.
- Condensing control with variable fan speed modulation (by inverter).
- Over/under voltage + phase failure protection relay.
- High low pressure gauges.
- Externa static pressure 200Pa.
- Epoxy coated condensing coil fins Chiller version.
- Epoxy coated condensing coil fins Heat pump version.
- Vertical air discharge.

LOOSE ACCESSORIES

- Remote control display.
- Flow switch
- Water strainer.
- Automatic water filling.
- Communication card RS485 (not for remote control display).
- Converter card RS232 - RS485.
- Rubber antivibration mounts.

ES

ACCESORIOS MONTADOS

- Rejilla de protección batería de condensación.
- Control de condensación on/off para bajas temperaturas.
- Control de condensación ajustable con modulación de la velocidad del ventilador (con inverter).
- Limitador alta/baja tensión + protección secuencia falta de fase y tensión.
- Manómetros alta y baja presión.
- Preponderancia estática útil 200Pa.
- Batería de condensación con aletas prebarnizadas en barniz epoxídica (enfriador).
- Batería de condensación con aletas prebarnizadas en barniz epoxídica (bomba de calor).
- Impulsión aire vertical.

ACCESORIOS SUELTOS

- Panel de control remoto.
- Detector de flujo.
- Filtro de agua.
- Grupo de llenado automático.
- Tarjeta de comunicación serial RS485 (no para panel de control remoto).
- Convertidor RS232 - RS485.
- Antivibrantes de goma.

MICROPROCESSORE MICROPROCESSOR MICROPROCESADOR



Di facile utilizzo e potente impiego. In grado di modificare i parametri di funzionamento del gruppo.

Easy to be used and powerful use. It can modify the working parameters of the unit.

Fácil de utilizar y de gran alcance puesto de trabajo. Capaz de cambiar los parámetros de funcionamiento del equipo.

COMPRESSORE COMPRESSOR COMPRESOR

R407C



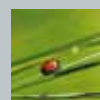
L'uso di due compressori Scroll gemellati su uno stesso circuito frigorifero consente, oltre ad una maggiore affidabilità, di massimizzare l'efficienza energetica ai carichi parziali ottimizzando i valori degli indici energetici stagionali ESEER e IPLV. Ciò comporta un ridotto consumo elettrico con conseguenti basse emissioni di anidride carbonica in atmosfera (indice TEWI basso), secondo quanto prescritto dai dettami del protocollo di Kyoto.

The use of two Scroll compressors fitted in tandem configuration on the same refrigerant circuit allows high reliability and an optimization of energy efficiency in partial loads with excellent values of ESEER and IPLV. This implies low level electrical consumption with low emissions of carbon dioxide in the atmosphere (low index TEWI), according to KYOTO protocol.

El uso de dos compresores scroll instalados en configuración tándem en el mismo circuito de refrigerante permite una alta fiabilidad y una optimización de la eficiencia energética en las cargas parciales con excelentes valores de ESEER y IPLV. Esto implica bajo nivel de consumo eléctrico con bajas emisiones de dióxido de carbono en la atmósfera (bajo índice de TEWI), de conformidad con el Protocolo de Kyoto.



Adatto per: banche, uffici.
Suitable for: banks, offices.
Conveniente para: bancos, oficinas.



Piccole dimensioni
Small size
Pequeño tamaño



Silenzioso
Silent
Silencioso



Efficiente
Efficient
Eficiente



Affidabile
Reliable
Fiable